

# 填字游戏 PUZZLES



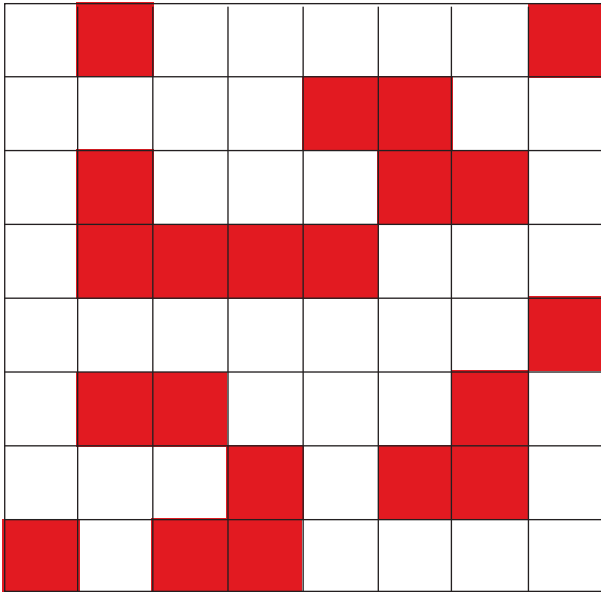
## 中文

横向：

- I. 王维诗《汉江临眺》中“山色有无中”的上一句。
- II. 成语，表示花儿正盛开，月亮正圆满，比喻美好圆满。多用于祝贺新婚。也有同名歌曲。
- III. 指朝向较高的位置。
- IV. 金庸武侠小说《笑傲江湖》的男主角。
- V. 丧失自信心、削弱勇气或志气的话语。
- VI. 《出塞》诗中“羌笛何须怨杨柳”的下一句。
- VII. 天琴座中的一颗亮星，与银河东“牛郎星”相对。
- VIII. “中国国际园林花卉博览会”的简称。
- IX. 形容人的才能极大，能做非常伟大的事业。

纵向：

1. “一花独放不是春”的下一句。两句话的意思是：只有一支花朵开放，不能算是春天，只有百花齐放的时候，满园都是春天。
2. 一个学位称呼。
3. 词牌名，原唐教坊曲，用作词调，又名《西江月》。
4. 武侠小说《神雕侠侣》中古墓派的一种武功。
5. 比喻带来灾祸或者晦气的人。
6. 中医“三关”之一，位于手掌侧面前沿、靠大拇指边，食指第二节。
7. 指善于交往，活泼而开朗的性格特征。
8. 又称为“沪语”的一种方言。
9. 古代婚礼仪式之一，表示对天地的崇敬。



## ENGLISH

### Horizontal:

- I. A line from Wan Wei's poem *Han Jiang Lin Tiao* "A View of the Han River". It is the previous line to "shān sè yǒu wú zhōng".
- II. A four-character phrase meaning flowers in full bloom under a full moon. The four-character phrase means happiness and completeness. It is often used to congratulate newlyweds and the phrase is also the name of a song.
- III. Upward.
- IV. A hero in Jin Yong's martial arts and chivalry novel *Xiao Ao Jiang Hu* "The Smiling, Proud Wanderer".
- V. Words that are uttered to make one less confident, less courageous or ambitious.
- VI. A line from the poem *Chu Sai* "On the Frontier". The previous line is "qiāng dí hé xū yuàn yáng liú".
- VII. A bright star in the constellation Lyra, opposite to Niú láng xīng (Altair), which lies on the east of the Milky Way.
- VIII. Abbreviation of the China International Garden and Flower Expo.
- IX. Refers to a person with many talents who can accomplish great things.

### Vertical:

1. The previous line is "yì zhī dú fàng bú shì chūn". The couplet means that one single flower does not make a spring, as the garden is only in spring when all flowers are in bloom.
2. The highest degree awarded by a university.
3. Also known as *Xi Jiang Yue* "the Moon over the West River", is a tune for Song ci. Originally it was a Tang Jiaofang tune (Jiaofang was an institution which took charge of royal music in the Tang dynasty).
4. A type of martial arts techniques belonging to the Ancient Tomb Sect in the martial arts novel *Shen Diao Xia Lu* "The Return of the Condor Heroes".
5. A metaphorical expression referring to a person who brings disaster or bad luck.
6. One of the three guans "joints" according to Chinese medicine. It lies between the first and second joints of the forefinger, on the side next to the thumb.
7. Extroverted, outgoing and sociable.
8. Shanghai dialect.
9. It is one of the ceremonies observed at weddings in the past to show respect for the heaven and the earth.

# 笑话 JOKE

天热，公交都换成了空调车，车票由一块变成了两块。  
 一位大妈上了公交车后投了一块钱。  
 司机看着她说：两块啊。  
 大妈点点头回答说：凉快。  
 司机又说：投两块！  
 大妈笑着说：不光头凉快，浑身都凉快。说完大妈就往车厢后头走。  
 司机说：钱投两块。  
 大妈说：后头人少更凉快。  
 司机无语，一车人笑翻了。



插图/林琳

## 热词释义 BUZZ WORDS

gāo dà shàng  
 高 大 上



网络流行用语，“高端、大气、上档次”的简称，形容事物有品味、有档次，偶尔也做反讽使用。

[cyber-speak] short for gāo duān 'high end', dàqì 'classy', shàng dāngcì 'high grade'.  
 It refers to people who have good taste or things that are stylish and of good quality. Sometimes it is used ironically.

## 找找看

### Spot the difference

哪些字与它们所代表的颜色不同？请把它们圈出来。

Please circle the characters whose meanings do not match with the colours they bear.

蓝 红 绿 黄 紫 黑 橙

#### 答案 ANSWER

